



GoGEN



NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTALLATION MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

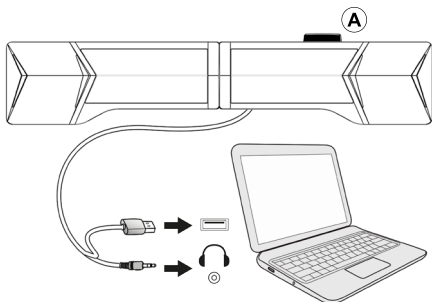
CZ SK PL EN HU

Děkujeme vám za zakoupení našeho výrobku. K dosažení optimálního výkonu a bezpečnosti si prosím před uvedením výrobku do provozu pozorně přečtete tento návod. Uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.

OBSAH BALENÍ

Reproduktory, návod k použití

NÁVOD K POUŽITÍ



1. Zapojte konektor USB do vstupu USB na počítači nebo jiném zařízení, čímž získáte napájení.
2. Zapojte audio konektor 3,5 mm do konektorové zdířky na svém počítači nebo jiném zařízení, čímž získáte zdroj zvuku.
3. Otočením knoflíku hlasitosti (A) doleva snížíte hlasitost; otočením knoflíku doprava hlasitost zvýšíte. Při maximální hlasitosti reproduktor zapípá.

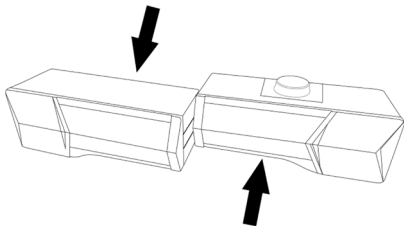
Dlouhým stisknutím knoflíku (A) zapnete/vypnete osvětlení

Režim Bluetooth

Stisknutím knoflíku hlasitosti (A) změníte režim (Bluetooth / AUX).

Pomocí svého mobilního zařízení vyhledejte signál Bluetooth reproduktoru a vyberte v seznamu GOGPSU103. Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte 0000. Reprodukter se synchronizuje a bude přehrávat skladby z vašeho mobilního zařízení. Odpojením funkce Bluetooth na smartphonu se zruší připojení pomocí Bluetooth.

Reprodukter 2.0 můžete změnit na soundbar. Viz obrázek níže:



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zařízení umístěte mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního záření a tam, kde nebude vystaven vlhkosti, vodě a jiným kapalinám.
- Nezapínejte zařízení, pokud bylo vystaveno vodě, vlhkosti nebo jiným kapalinám, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, výbuchu, zranění či poškození zařízení.
- Vypněte zařízení pokaždé, když jej nebudete delší dobu používat.
- Chraňte zařízení před vibracemi a mechanickým namáháním, které může způsobit jeho mechanické poškození.
- V případě mechanického poškození záruka neplatí.
- Zařízení nerozebírejte. Neobsahuje části, které může opravit sám uživatel.
- Nepoužívejte zařízení, pokud došlo k jeho pádu nebo bylo jakkoli poškozeno.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
- Nepoužívejte zařízení s nadměrnou hlasitostí, mohlo by dojít k poškození sluchu.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výstupní výkon (R.M.S):	3 W * 2
Frekvenční rozsah:	150 Hz - 20 KHz
Citlivost:	700 Mv ± 50 Mv
SNR:	≥ 45 dB
BT verze:	V 5.0
BT frekvence:	2402 MHz – 2480 MHz
EiRP:	-3,46 dBm
Vstup:	3,5 mm Audio Jack
Vstupní napětí:	USB 5 V / 1 A
Rozměry:	380 x 70 x 70 mm (2 ks v balení)
Hmotnost:	700 g

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA

VÝROBCEM. Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK
ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE
TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH,
POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO
DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru) Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit

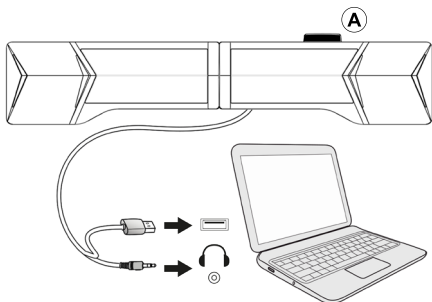
přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TAS950WSB je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Na dosiahnutie optimálneho výkonu a bezpečnosti si prosím pred uvedením výrobku do prevádzky pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte ho k neskoršiemu nahliadnutiu.

OBSAH BALENIA

Reproduktory, návod na použitie

NÁVOD NA POUŽITIE



1. Zapojte konektor USB do vstupu USB na počítači alebo inom zariadení, čím získate napájanie.
2. Zapojte audio konektor 3,5 mm do konektorovej zdierky na svojom počítači alebo inom zariadení, čím získate zdroj zvuku.
3. Otočením ovládača hlasitosti (A) doľava znížite hlasitosť; otočením ovládača doprava hlasitosť zvýšite. Pri maximálnej hlasitosti reproduktor zapípa.

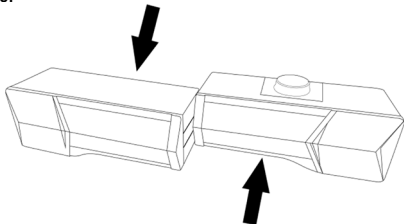
Dlhým stlačením ovládača (A) zapnete/vypnete osvetlenie

Režim Bluetooth

Stlačením ovládača hlasitosti (A) zmeníte režim (Bluetooth / AUX).

Pomocou svojho mobilného zariadenia vyhľadajte signál Bluetooth reproduktora a vyberte v zozname GOGPSU103. Pokiaľ budete vyzvaní k zadaniu hesla, zadajte 0000. Reproduktor sa synchronizuje a bude prehrávať skladby z vášho mobilného zariadenia. Odpojením funkcie Bluetooth na smartphone sa zruší pripojenie pomocou Bluetooth.

Reproduktor 2.0 môžete zmeniť na soundbar. Vid'. obrázok nižšie:



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zariadenie umiestnite mimo dosah zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia a tam, kde nebude vystavené vlhkosti, vode a iným kvapalinám.
- Nezapínajte zariadenie, ak bolo vystavené vode, vlhkosti alebo iným kvapalinám, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, výbuchu, zraneniu či poškodeniu zariadenia.
- Vypnite zariadenie zakaždým, keď ho nebudete dlhšiu dobu používať.
- Chráňte zariadenie pred vibráciami a mechanickým namáhaním, ktoré môže spôsobiť jeho mechanické poškodenie.
- V prípade mechanického poškodenia záruka neplatí.
- Zariadenie nerozoberajte. Neobsahuje časti, ktoré môže opraviť sám užívateľ.
- Nepoužívajte zariadenie, ak došlo k jeho pádu alebo bolo akokoľvek poškodené.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosah detí. Výrobok nie je hračka.
- Nepoužívajte zariadenie s nadmernou hlasitosťou, mohlo by dôjsť k poškodeniu sluchu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Výstupný výkon (R.M.S):	3 W * 2
Frekvenčný rozsah:	150 Hz - 20 KHz
Citlivosť:	700 Mv ± 50 Mv
SNR:	≥ 45 dB
BT verzia:	V 5.0
BT frekvencia:	2402 MHz – 2480 MHz
EiRP:	-3,46 dBm
Vstup:	3,5 mm Audio Jack
Vstupné napätie:	USB 5 V / 1 A
Rozmery:	380 x 70 x 70 mm (2 ks v balení)
Hmotnosť:	700 g

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU. Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vtáhuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklo-



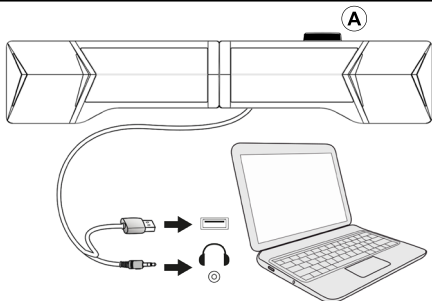
vaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili. Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia TAS950WSB je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć, jak poprawnie używać to urządzenie. Po jej przeczytaniu umieść ją w bezpiecznym miejscu, aby można było wrócić do niej w przyszłości.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Głośniki, instrukcja obsługi

INSTRUKCJA UŻYCIA



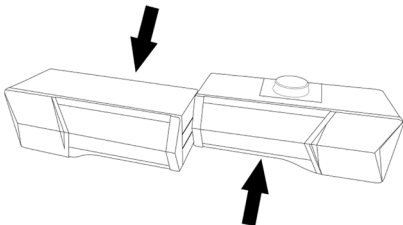
1. Podłącz złącze USB do portu USB w komputerze, lub innym urządzeniu aby uzyskać zasilanie.
 2. Podłącz wtyczkę audio 3,5 mm do gniazda jack w komputerze, lub innym urządzeniu w celu podłączenia dźwięku.
 3. Obróć regulator głośności (A) w lewo, aby zmniejszyć głośność; obróć regulator w prawo, aby zwiększyć głośność. Przy maksymalnej głośności usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Dłużej naciśnij pokrętkę (A) aby włączyć/wyłączyć podświetlenie

Tryb bluetooth

Naciśnij pokrętkę (A) aby zmienić źródło dźwięku (Bluetooth / AUX). Ustaw telefon komórkowy w tryb wyszukiwania sygnału Bluetooth z

głośnika i wybierz XXXX z listy. Wprowadź hasło 0000 jeżeli będzie potrzebne, głośniki połączą się i będzie możliwe odtwarzanie muzyki z telefonu. Wyłącz tryb Bluetooth w telefonie, aby rozłączyć połączenie Bluetooth.

Możesz zmienić głośniki 2.0 w soundbar. Zobacz obrazek poniżej:



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, wody i innych płynów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało wystawione na działanie wody, wilgoci lub innych płynów, aby uniknąć porażenia prądem, wybuchu i/lub obrażeń ciała oraz uszkodzenia urządzenia.
- Wyłączaj urządzenie za każdym razem, kiedy nie planujesz z niego korzystać przez dłuższy czas.
- Przechowywać z dala od wibracji i naprężeń mechanicznych, które mogą spowodować mechaniczne uszkodzenie produktu.
- W przypadku uszkodzeń mechanicznych nie udziela się gwarancji.
- Nie rozkręcać. Ten produkt nie zawiera części, które są przeznaczone do samodzielnej naprawy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ten produkt nie jest zabawką.
- Nie używaj urządzenia z nadmiernym poziomem głośności, ponieważ może to spowodować uszkodzenie słuchu.

SPECYFIKACJA

Moc wyjściowa(R.M.S):	3 W * 2
Pasma przenoszenia:	150 Hz - 20 KHz
Wrażliwość:	700 mV ± 50 mV
SNR:	≥ 45 dB
Wersja Bluetooth:	V 5.0
Częstotliwość pracy BT:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. Moc wyjściowa BT:	-3,46 dBm
Interfejs wejściowy:	3,5 mm Audio Jack
Napięcie zasilania:	USB 5 V / 1 A
Rozmiar jednostki:	380 x 70 x 70 mm (2 w ZESTAWIE)
Waga:	700 g

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA. Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.
TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W
MIEJSCU BĄDĄCYM POZA
ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE
SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA
NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁY-
SKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH

LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadystrybucowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów

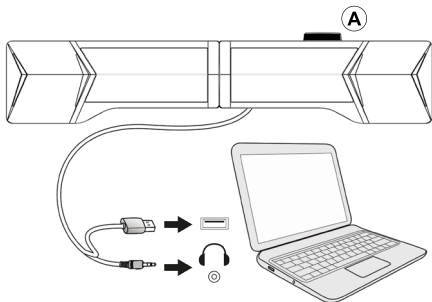
pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt. **Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu PSU103 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity**

Thank you for purchasing our product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before operating the product. Please keep this manual for future reference.

PACKAGE CONTENT

Speakers, instruction manual

INSTRUCTIONS FOR USE



1. Plug the USB connector into a USB port on your computer or other devices to get the power.
2. Plug the 3,5 mm audio jack into a jack port on your computer or other devices to get the audio resource.
3. Rotate the volume knob (A) to the left for setting the volume down; rotate the knob to right for the volume up. *At maximum volume product will beep.*

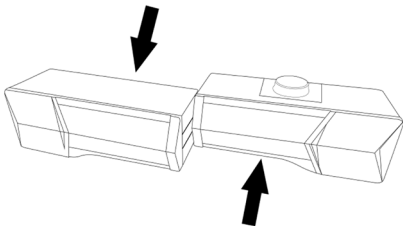
Long press the knob (A) to turn on/off the lighting

Bluetooth mode

Press the volume knob (A) to change the mode (Bluetooth / AUX). Use your mobile device to search the Bluetooth signal of the

speaker, select GOGPSU103 on your list. Input the password 0000 if need the password prompt, the speaker will synchronize to play songs on your mobile device. Disconnected the Bluetooth on the smart phone to switched off the bluetooth connection.

You can change the 2.0 speaker to the soundbar. See the picture below:



SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the unit away from heat sources, direct sunlight, humidity, water, and any other liquids.
- Do not operate the unit if it has been exposed to water, moisture, or any other liquids to prevent electric shock, explosion, and/or injury to yourself and damage to the unit.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for an extended time.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damage to the product.
- In case of mechanical damage, no warranties are provided.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to a self-sufficient repair.
- Do not use the unit if it has been dropped or damaged in any way.
- Keep the unit out of reach of children. This product is not a toy.
- Do not use the unit at excessive volume levels, as damage to the hearing may occur.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Output Power(R.M.S):	3 W * 2
Frequency Response:	150 Hz - 20 KHz
Sensitivity:	700 Mv $\pm$ 50 Mv
SNR:	$\geq$ 45 dB
BT version:	V 5.0
BT frequency:	2402 MHz – 2480 MHz
EiRP:	-3,46 dBm
Input Interface:	3,5 mm Audio Jack
Supply Voltage:	USB 5 V / 1 A
Unit Size:	380 x 70 x 70 mm (2 in SET)
Weight:	700 g

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed



over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office,

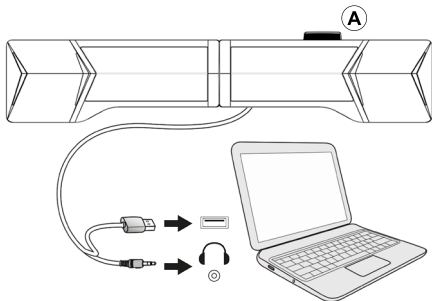
your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type PSU103 s in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Köszönjük, hogy ezt a készüléket vásárolta meg! A megfelelő működés és biztonság érdekében használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat. A használati utasítást tegye el biztonságos helyre a későbbi használat érdekében.

CSOMAG TARTALMA

Hangszóró, használati útmutató

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



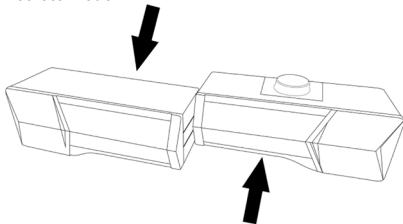
1. Az áramellátáshoz csatlakoztassa az USB-csatlakozót a számítógép, vagy más eszköz USB portjához.
 2. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audio jack aljzatot a számítógép vagy más eszköz jack portjához, a hangforrás biztosításához.
 3. Forgassa el a hangerő gombot (A) balra a hangerő csökkentéséhez; forgassa el a gombot jobbra a hangerő növeléséhez. A maximális hangerőnél a készülék sípol.
- Nyomja meg hosszan a gombot (A) a fény be- és kikapcsolásához.

Bluetooth mód

Nyomja meg a hangerő gombot (A) az üzemmód megváltoztatá-

sához (Bluetooth / AUX). Használja mobilkészülékét a hangszóró Bluetooth-jelének megkereséséhez, és válassza ki az GOGPSU103 lehetőséget a listán. Adja meg a 0000 jelszót, ha a jelszó beírására van szüksége, és a hangszóró szinkronizálni fogja az audio lejátszását a mobilkészülékével. Kpacsolja ki a Bluetooth-t mobilkészülékén a Bluetooth-kapcsolat kikapcsolásához.

A 2.0-s hangszórót átválthatja Soundbar módra, az alábbi képen látható módon:



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, víztől és egyéb folyadékoktól.
- Ne működtesse a készüléket, ha víz, nedvesség vagy más folyadék hatásának volt kitéve, hogy elkerülje az áramütést, robbanást és/vagy személyi sérülést és a készülék károsodását.
- Minden alkalommal kapcsolja ki a készüléket, ha nem tervezi hosszabb ideig használni.
- Tartsa távol a vibrációtól és a mechanikai behatásoktól, amelyek mechanikai károsodást okozhatnak a terméken.
- Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy bármilyen módon megsérült.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Ez a termék nem játék.
- Ne használja a készüléket túlzott hangerőn, mert halláskárosodást okozhat.

SPECIFIKÁCIÓK

Kimeneti teljesítmény(R.M.S):	3 W * 2
Frekvencia válaszadás:	150 Hz - 20 KHz
Érzékenység:	700 Mv ± 50 Mv
SNR:	≥ 45 dB
Bluetooth verzió:	V 5.0
BT Működési Frekvencia:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. BT kimeneti teljesítmény:	-3,46 dBm
Bemeneti interfész:	3,5 mm Audio Jack
Tápfeszültség:	USB 5 V / 1 A
Egység mérete (2 a SET-ben):	380 x 70 x 70 mm
Súly:	700 g

A MŰSZAKI ADATOK VÁLTOZTATÁSÁNAK JOGÁT FENNTARTJUK. Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PEZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTEKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben) Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében,



valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta! Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a PSU103 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity